

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2017

RIEPILOGO GENERALE CONSOLIDATO

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2016	0,00
---	-------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	804.150,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	804.150,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
ROBERTO CINCOTTA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2017

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
---	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
	I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
	I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	273.000,00
	I.03 Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
	Totale Titolo I	273.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
	II.01 Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
	II.02 Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
	II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
	Totale Titolo II	0,00

Titolo III	Entrate diverse	
	III.01 Quote dei soci	300,00
	III.02 Iscrizione ai corsi	262.000,00
	III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
	III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	350,00
	III.05 Vendita di servizi	0,00
	III.06 Interessi bancari attivi	1.000,00
	III.07 Altre Entrate	0,00
	III.08 Esami di certificazione	17.000,00
	III.09 Rimborsi IVA	10.000,00
	III.10 Altre entrate diverse	0,00
	Totale Titolo III	290.650,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
	IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
	IV.02 Altre entrate in c/capitale	0,00
	Totale Titolo IV	0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
	V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	240.000,00
	V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2017

V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	500,00

Totale Titolo V	240.500,00
------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	804.150,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2017

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	154.000,00
Totale Titolo I		154.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	6.000,00
II.02	Cancelleria	3.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	38.000,00
II.04	Pulizia locali	21.500,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.500,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	35.500,00
II.07	Affitto locali	5.000,00
II.08	Manutenzioni	11.500,00
II.09	Trasporti	550,00
II.10	Premi assicurativi diversi	2.500,00
II.11	Spese amministrative varie	400,00
II.12	Libri	5.500,00
II.13	Audiovisivi	1.450,00
II.14	Abbonamenti	2.000,00
II.15	Noleggi, leasing	1.200,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		137.100,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	200.050,00
III.02	Pubblicazioni	8.500,00
III.03	Pubblicità	35.000,00
III.04	Traduzione articoli	500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2017

III.05 Viaggi di servizio	5.000,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	9.500,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	258.550,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		6.000,00
IV.02 Arredamento		2.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		1.500,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		9.500,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		240.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		4.500,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		500,00
Totale Titolo VI		245.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	804.150,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2016	0,00
---	-------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	460.800,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	460.800,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
ROBERTO CINCOTTA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
---	------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	154.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		154.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	300,00
III.02	Iscrizione ai corsi	145.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	350,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	650,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	10.000,00
III.09	Rimborsi IVA	10.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		166.300,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	140.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	500,00

Totale Titolo V	140.500,00
------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	460.800,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	80.000,00
Totale Titolo I		80.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.500,00
II.02	Cancelleria	1.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	25.000,00
II.04	Pulizia locali	13.500,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	500,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	13.500,00
II.07	Affitto locali	4.500,00
II.08	Manutenzioni	3.500,00
II.09	Trasporti	550,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.000,00
II.11	Spese amministrative varie	100,00
II.12	Libri	4.000,00
II.13	Audiovisivi	450,00
II.14	Abbonamenti	1.000,00
II.15	Noleggi, leasing	1.200,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		72.800,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	136.000,00
III.02	Pubblicazioni	2.500,00
III.03	Pubblicità	15.000,00
III.04	Traduzione articoli	500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

III.05 Viaggi di servizio	1.000,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	5.000,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	160.000,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		5.000,00
IV.02 Arredamento		1.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		6.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		140.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		1.500,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		500,00
Totale Titolo VI		142.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	460.800,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La richiesta di finanziamento indicata, di 154.000 Euro, è indispensabile per la realizzazione della programmazione culturale e per la gestione amministrativa della sede dell'Istituto. La cifra indicata è quella ottenuta per l'esercizio finanziario 2016

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

La previsione è redatta sulla base del ricavo dei pagamenti delle tessere di iscrizione alla biblioteca dell'IIC (2016).

III.02 Iscrizione ai corsi

Le entrate dei corsi sono soggette a variazioni più o meno notevoli. La cifra indicata ripropone quella del esercizio finanziario 2016.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

L'entrata deriva dalla vendita dei manuali di lingua italiana adottati ai corsi di lingua organizzati dall'IIC.

III.06 Interessi bancari attivi

L'esiguo importo è dovuto ai tassi di interesse stabiliti dalla Banca PEKAO SA per i conti dell'Istituto di cui alla Convenzione stipulata ai sensi dell'art 36 del Regolamento 392/95.

III.08 Esami di certificazione

L'importo è calcolato sulla base delle entrate per il 2016. Si precisa tuttavia che queste entrate sono soggette a variazioni più o meno consistenti.

III.09 Rimborsi IVA

L'importo è calcolato sulla base delle entrate risultate per il 2016.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.09 Altre partite di giro

La voce comprende le ritenute sanitarie sui compensi di due docenti dei corsi di lingua.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.07 Altre spese di personale

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2016. I contratti sono stati tutti autorizzati dall'Ambasciata d'Italia dietro parere di un avvocato di fiducia. Sono stipulati con ditte uninominali (partite IVA).

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2016. Le spese postali per invio di materiale pubblicitario relativo alle manifestazioni culturali sono imputate al relativo titolo.

II.02 Cancelleria

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2016. L'importo imputato copre le spese di cancelleria non solo degli uffici ma anche quelle connesse ai corsi di lingua.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

L'importo è calcolato in base alle spese sostenute nel 2015 e tenendo conto dell'andamento del 2016. A questo capitolo sono imputate tutte le spese di condominio, nonché la tassa fondiaria annuale.

II.04 Pulizia locali

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2016.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

In questa voce viene inserito il canone Bibliowin, ed alcune piccole spese per una piattaforma di sicurezza dati relativi alle iscrizioni ai corsi online.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2016.

II.07 Affitto locali

L'importo è relativo al canone che l'IIC paga all'ICE per l'affitto di due aule nel periodo dei corsi di lingua italiana.

II.08 Manutenzioni

Si riferisce a spese di revisione ciclica (attrezzature, servizi informatici, manutenzione fissa fotocopiatrici e stampanti, revisione climatizzazione, server).

II.09 Trasporti

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2016.

II.10 Premi assicurativi diversi

Il capitolo comprende le spese assicurative per eventuali infortuni nella sede dell'IIC.

II.11 Spese amministrative varie

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2016 ed è relativo alle spese bancarie.

II.12 Libri

Si prevede un ordinativo per aggiornare la biblioteca con i titoli più interessanti dell'anno e per letture facilitate ad uso degli studenti dei corsi di lingua. In questo capitolo vengono inseriti anche gli acquisti dei manuali che vengono poi venduti ai corsisti all'atto dell'iscrizione.

II.13 Audiovisivi

Si prevede l'acquisto di film in DVD per aggiornare costantemente quelli presenti in biblioteca e l'acquisto di audiolibri.

II.14 Abbonamenti

La spesa si riferisce all'abbonamento all'Espresso in formato cartaceo, nonché al Corriere della Sera formato online.

II.15 Noleggi, leasing

Si riferisce al costo del noleggio che include anche la manutenzione di una fotocopiatrice riservata agli insegnanti dei corsi. Si è preferito adottare questa soluzione perché più conveniente rispetto all'acquisto.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Si allega il programma delle manifestazioni culturali previste per il 2016.

III.02 Pubblicazioni

Sono previsti contributi a pubblicazioni di tipo scientifico collegate con convegni cui l'Istituto ha partecipato.

III.03 Pubblicità

Le spese di pubblicità sono parte integrante dell'attività promozionale dell'IIC strettamente collegate alle spese per le manifestazioni culturali. L'importo è comprensivo delle spese di pubblicità dei corsi di lingua nonché delle attività culturali dell'IIC, nonché dei progetti grafici e della stampa dei programmi e degli inviti.

III.04 Traduzione articoli

Si tratta essenzialmente di compensi per traduzione di programmi, pubblicazioni, contratti varie etc..

III.05 Viaggi di servizio

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2016. In certe occasioni risulta importante la presenza di un rappresentante dell'IIC.

III.07 Convenzioni varie

Si tratta delle tasse che si riscuotono per conto dell'Università per Stranieri di Siena con cui è in atto una Convenzione per il rilascio della Certificazione CILS.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Si preferisce inserire una somma di media entità in caso di guasti improvvisi di materiale informatico o altro.

IV.02 Arredamento

Si preferisce inserire una somma di media entità in caso di necessità improvvise.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

L'importo è calcolato forfettariamente sulla base delle uscite per il 2016. Si riferisce ad alcuni rimborsi effettuati in caso di mancata istituzione del corso, di rinuncia da parte dell'utente e degli sconti riconosciuti ad alcune categorie.

VI.10 Altre partite di giro

La voce comprende le ritenute sanitarie sui compensi di due docenti dei corsi di lingua.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Dal momento che il sottoscritto ha assunto servizio in prossimità della scadenza della presentazione del bilancio di previsione 2017, non ha avuto a disposizione molto tempo per un'adeguata attività di ricognizione del territorio e per l'instaurazione di opportuni contatti con le istituzioni culturali locali e con le maggiori personalità polacche del mondo della cultura. Per tale motivo, tenendo conto anche della necessaria attività di adeguamento delle strutture e delle risorse dell'Istituto alle esigenze connesse all'attività istituzionale, il sottoscritto comunica che – onde garantire una programmazione il più possibile pertinente e confacente con la realtà locale – si riserva di riallocare le risorse e di rimodulare la programmazione dell'offerta culturale 2017 in sede di bilancio di assestamento, secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

Obiettivi

Per l'anno 2017 s'intende mantenere stabile e se possibile aumentare il numero di iscrizioni ai corsi di lingua, di confermare la partecipazione agli eventi che si svolgono con cadenza annuale, di realizzare un numero adeguato di collaborazioni con istituzioni culturali locali e gli altri istituti culturali europei del circuito EUNIC, d'intensificare l'attività di promozione della lingua italiana anche attraverso la cooperazione con le istituzioni educative (scuole e università) locali, in sinergia con l'attività di promozione sviluppata a livello centrale dal MAECI.

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura di Varsavia ha una notevole tradizione in Polonia, è situato in un appartamento di proprietà dello Stato Italiano in uno stabile molto prestigioso in una zona molto centrale della città. Pur trovandosi al primo piano dell'edificio, quindi non direttamente visibile dalla strada, l'Istituto è molto frequentato. Tra le sue attività principali: corsi di lingua e cultura italiana, servizio di biblioteca ed eventi culturali quali mostre, spettacoli, conferenze, seminari di aggiornamento docenti, concerti ecc. Da alcuni anni il programma culturale prevede un numero molto elevato di manifestazioni che spaziano su più discipline. Numerosi eventi organizzati dall'IIC Varsavia si svolgono al di fuori dell'Istituto perché concepiti in una logica di cooperazione con le istituzioni culturali locali e per ampliare ulteriormente la visibilità dell'Istituto e delle proprie attività.

Risorse Umane

Presso l'Istituto al momento prestano servizio due unità di personale di ruolo APC, il sottoscritto direttore dirigente APC Roberto Cincotta (data di assunzione in sede 3 ottobre 2016) e l'addetto funzionario APC Angelo Piero Cappello (data di assunzione in sede 11 aprile 2016). Prestano inoltre servizio quattro unità di contrattisti a legge italiana della II area funzionale: Janusz Sochacki, collaboratore amministrativo (biblioteca, premi e contributi traduzioni libri, tutoraggio tirocinanti); Gennaro Canfora, assistente amministrativo (amministrazione e contabilità); Paolo Gesumunno, assistente amministrativo (informatizzazione, borse di studio, eventi); Manuela Carpentieri, assistente amministrativo (segreteria, eventi, archivio). Prestano infine servizio due unità di contrattisti a legge locale: Monika Kopicka, collaboratrice amministrativa (corsi di lingua, eventi, traduzioni, esami certificazione) e Marek Kozlowski, ausiliario (spostamento carichi, posta, allestimento mostre).

Risorse Finanziarie

Dotazione ministeriale, autofinanziamento (biblioteca, certificazioni, corsi di lingua).

Biblioteca - L'iscrizione al prestito della biblioteca è a pagamento (30 zł o 15 zł per studenti e pensionati), è gratuita per gli studenti dei corsi di lingua. I ricavi relativi alla biblioteca vengono utilizzati per l'acquisto di libri e DVD per mantenere aggiornato il catalogo della biblioteca.

Certificazioni linguistiche - Le certificazioni (CILS) si sono mantenute costanti. Nelle ultime due sessioni 2016 (giugno e dicembre) si sono avute rispettivamente ** e ** iscrizioni all'esame.

Sponsorizzazioni - Si è preferito non inserire sponsorizzazioni nel modello A perché per il momento non sono previste.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Corsi di lingua. La fonte principale di autofinanziamento sono le iscrizioni ai corsi di lingua che si mantengono più o meno costanti nel corso degli anni. Nel 2016 si è mantenuto pressoché costante il numero delle iscrizioni, e quindi i ricavi restano consistenti. I corsi sono tenuti da insegnanti specializzati, polacchi e italiani, per una media che oscilla intorno ai 500 studenti all'anno. I corsi sono strutturati su tutti i livelli del QCER e si cercherà di puntare sull'innovazione tecnologica nei metodi didattici anche attraverso l'uso di apparecchiature LIM di ultima generazione, per l'utilizzo delle quali si prevede l'organizzazione di un seminario formativo ad hoc.

Attività culturali

Il programma di manifestazioni del 2017 è articolato su molte discipline: cinema, arte, letteratura, linguistica, musica, danza, teatro, architettura, storia ecc. In stretto raccordo con l'Ambasciata, l'IIC di Varsavia ha predisposto un programma che prevede alcuni eventi di rilievo destinati a coinvolgere il grande pubblico, alternati ad eventi di ridotto impatto finanziario organizzati sia presso l'IIC sia presso istituzioni locali e rivolti al pubblico abituale. Il programma privilegia quasi sempre la cooperazione con le istituzioni culturali del territorio di competenza di questo IIC, e per quanto possibile si cercherà di potenziare l'attività anche nelle altre principali città rientranti nel medesimo territorio. Eventi ciclici. 1) La manifestazione "Cinema Italia Oggi - Mostra del nuovo cinema italiano" in collaborazione con Istituto Luce Cinecittà e Gutek Film giunta alla sesta edizione, dovrebbe ripetere il successo degli anni scorsi, sia in termini di pubblico sia d'interesse da parte della stampa. Quest'anno si cercherà di presentare il festival in cinque diverse città. 2) Il "Festival estivo di jazz" che si svolge abitualmente nel centro storico di Varsavia, ospiterà, in collaborazione con questo IIC, un'importante formazione italiana jazzistica di primo livello. 3) "Picnic scientifico", importante appuntamento organizzato dal centro scientifico Copernico e dalla Radio Polacca, con una grandissima partecipazione di pubblico. Quest'anno il tema è "Pianeta Terra" e sarà il Progetto ARCA ad allestire lo stand. 3) L'Istituto intende partecipare, nel maggio 2017 alla Fiera del Libro di Varsavia, in collaborazione con l'IIC di Cracovia e l'Agenzia ICE. 4) La Settimana della lingua italiana nel mondo prevede sempre numerosi eventi da individuare secondo il tema prescelto dal MAECI; 5) La Settimana della cucina di qualità italiana nel mondo, giunta alla sua seconda edizione, prevede numerosi eventi da individuare secondo le linee che verranno dettate dal MAECI. Grandi eventi. 1) Partecipazione alla mostra «Arte italiana tra '500 e '600» presso il Museo Nazionale di Varsavia, con alcuni eventi correlati; 2) Concerto dell'Accademia Bizantina al Castello Reale di Varsavia; 3) Spettacolo di danza della compagnia Artemis danza di Monica Casadei presso il Teatro Grande Nazionale dell'Opera di Varsavia.

Collaborazioni

Sono attive collaborazioni con molteplici istituzioni educative e culturali italiane e polacche: università, scuole, teatri, musei, cinema, centri studi, gallerie d'arte, editori, librerie, scuole di cucina, associazioni culturali. Sono altresì attive collaborazioni con gli istituti culturali europei aderenti al circuito EUNIC.

Conclusioni

Ci si propone di aumentare il numero dei frequentatori abituali, soprattutto degli studenti e degli appassionati di cultura italiana. Si prevede di apportare miglioramenti alla struttura e di razionalizzare l'uso degli spazi a disposizione, nell'ottica di miglioramento dell'offerta formativa per quanto attiene ai corsi di lingua, nel potenziamento delle

apparecchiature utilizzate nell'attività didattica e negli eventi culturali presso l'Istituto.

S'intende intensificare l'attività di comunicazione, anche mediante l'uso di piattaforme di comunicazione sociale e app., per rispondere alla domanda di cultura italiana e d'informazione proveniente da più ampie fasce della popolazione.

Si vuole rafforzare la collaborazione con le cattedre d'italianistica degli atenei che ricadono nella circoscrizione di appartenenza, come pure delle scuole, soprattutto mediante un'agevolazione per l'ingresso e una campagna informativa circa gli strumenti che l'Istituto mette a disposizione degli studenti e dei docenti d'italiano. S'intende promuovere una serie di collaborazioni più costanti col mondo polacco dell'istruzione e della cultura per instaurare una serie di collaborazioni durature ed efficaci.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il mestiere di illustratore	Esposizione delle opere di Franco Matticchio, illustratore del Sole 24 Ore		FEBBRAIO	IIC	EUR	6.000,00	4.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Domenicale del Sole 24 Ore		Data inizio: 10/02/2017	Data fine: 28/02/2017	Note:			
Pittori polacchi in Italia. I Michalak	Esposizione di dipinti realizzati da Jan Michalak con un raffronto delle opere "Exodus" di Antoni Michalak e Jan Michalak, insieme da altre opere di Jan Michalak riguardanti l'Italia		MARZO	IIC	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Sphaerica di Roma		Data inizio: 03/03/2017	Data fine: 31/03/2017	Note:			
Pittori polacchi in Italia. Marta Czok	Esposizione di dipinti di Marta Czok, artista polacca nata a Roma figlia di un militare al seguito del gen. Anders		APRILE	IIC	EUR	3.000,00	500,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione Historyk Sztuki di Varsavia		Data inizio: 01/04/2017	Data fine: 30/04/2017	Note:			
Arte italiana tra '500 e '600	Partecipazione italiana all'apertura della nuova ala espositiva del Museo Nazionale di Varsavia		SETTEMBRE	Museo Nazionale di Varsavia	EUR	165.000,00	15.000,00	150.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Museo Nazionale di Varsavia, Accademia Carrara		Data inizio: 29/09/2017	Data fine: 31/12/2017	Note:			
Esposizione del Divin Infante di Gardone Riviera presso il Museo Giovanni Paolo II	Mostra Laboratorio di personaggi presepiali		NOVEMBRE	Museo Giovanni Paolo II di Varsavia	EUR	14.000,00	7.000,00	7.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo del Divin Infante di Gardone Riviera e Museo Giovanni Paolo II di Varsavia		Data inizio: 25/11/2017	Data fine: 27/12/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 27.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il turco in Italia	Opera lirica di Gioacchino Rossini		MARZO	Teatro lirico nazionale di Varsavia	EUR	35.000,00	5.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Teatro lirico nazionale di Varsavia		Data inizio: 11/03/2017	Data fine: 11/03/2017	Note:			
Giornata vivaldiana	Concerto dell'Accademia Bizantina al Castello Reale di Varsavia per il ciclo "Musica al Castello"		MARZO	Castello Reale di Varsavia	EUR	22.000,00	16.000,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Castello Reale di Varsavia, Comune di Ravenna		Data inizio: 19/03/2017	Data fine: 19/03/2017	Note:			
Spettacolo e conferenza di Carmelo Travia	Spettacolo musicale seguito da conferenza sulla musica per il cinema e le colonne sonore per film		APRILE	IIC	EUR	4.500,00	2.500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fundacja jazz		Data inizio: 28/04/2017	Data fine: 28/04/2017	Note:			
Concerto Pucciniano	Esecuzione di musiche di Giacomo Puccini		MAGGIO	Filarmonica Nazionale di Varsavia	EUR	24.000,00	3.000,00	21.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Filarmonica di Varsavia, Festival Beethoven di Varsavia		Data inizio: 10/05/2017	Data fine: 10/05/2017	Note:			
Festival Jazz	Partecipazione italiana al festiva internazionale del jazz di Varsavia		LUGLIO	città vecchia	EUR	33.000,00	3.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fundacja jazz		Data inizio: 01/07/2017	Data fine: 03/07/2017	Note:			
Singer festival	Partecipazione italiana alla rassegna musicale nell'ambito del festival di cultura ebraica di Varsavia		AGOSTO	Centro di cultura ebraica di Varsavia	EUR	22.000,00	2.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Centro di cultura ebraica di Varsavia		Data inizio: 25/08/2017	Data fine: 31/08/2017	Note:			
Concerto di Natale	Concerto di musiche italiane per il natale		DICEMBRE	Filarmonica Nazionale di Varsavia	EUR	12.000,00	5.000,00	7.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Filarmonica nazionale di Varsavia		Data inizio: 15/12/2017	Data fine: 15/12/2017	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	36.500,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Fumetto italiano, che passione!	Designer italiani del fumetto: Zerocalcare		GIUGNO	IIC	EUR	5.500,00	4.000,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Bonelli		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Le stampe dell'Istituto Nazionale di Grafica	Esposizione delle stampe dell'Istituto nazionale di Grafica di Roma		DICEMBRE	IIC	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto nazionale di Grafica di Roma		Data inizio: 01/12/2017	Data fine: 30/12/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Picnic scientifico di Varsavia	Partecipazione italiana al Picnic scientifico attraverso le istituzioni artefici del Progetto ARCA		GIUGNO	Stadio Nazionale di Varsavia	EUR	51.000,00	1.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: CNR, INOGS, INGV		Data inizio: 03/06/2017 Data fine: 03/06/2017		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Venezia nella cinematografia internazionale	Breve rassegna cinematografica dedicata a Venezia in concomitanza con il carnevale		FEBBRAIO	Kino Muranow	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comune di Venezia, Gutek Film		Data inizio: 22/02/2017	Data fine: 24/02/2017	Note:			
Cinema Italia Oggi	Mostra del nuovo cinema italiano in Polonia		APRILE	Varsavia, Cracovia, Breslavia, Danzica e Stettino	EUR	24.000,00	4.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinecittà Luce, IIC di Cracovia, Gutek Film		Data inizio: 20/04/2017	Data fine: 23/04/2017	Note:			
Festival cinematografico di Kazimierz Dolny	Partecipazione italiana al Festival cinematografico di Kazimierz Dolny		AGOSTO	Città di Kazimierz Dolny	EUR	52.000,00	2.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Kazimierz Dolny		Data inizio: 04/08/2017	Data fine: 06/08/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della memoria	Progetto espositivo in corso di definizione		GENNAIO	Museo ebraico cittadino di Varsavia	EUR	5.500,00	1.500,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Museo ebraico cittadino di Varsavia		Data inizio: 27/01/2017	Data fine: 27/01/2017	Note:			
XVII settimana della lingua italiana	evento contenitore		OTTOBRE	Università di Varsavia e IIC	EUR	12.000,00	9.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Varsavia, IIC Cracovia, Università per stranieri di Siena, cattedre di italiano in Polonia		Data inizio: 16/10/2017	Data fine: 21/10/2017	Note:			
Il settimana della cucina italiana nel mondo	evento contenitore		NOVEMBRE	IIC e altri	EUR	8.000,00	4.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa Artusi		Data inizio: 20/11/2017	Data fine: 25/11/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
SPQR: Maenecmi nell'era moderna	Commedia su usi e costumi nella Roma contemporanea		MARZO	Teatro Drammatico di Varsavia	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro Drammatico di Varsavia		Data inizio: 24/03/2017	Data fine: 24/03/2017	Note:			
La madre	Spettacolo teatrale realizzato e interpretato da una regista e attrice italiana in Polonia.		GIUGNO	Teatr Studio	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: teatr studio		Data inizio: 17/06/2017	Data fine: 17/06/2017	Note:			
Cagliostro	Promozione della compagnia teatrale degli italiani in Polonia		SETTEMBRE	teatr buffo	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Compagnia teatrale degli italiani in Polonia		Data inizio: 15/09/2017	Data fine: 15/09/2017	Note:			
Salce Gassman	evento teatrale proposto da DGSP		OTTOBRE	teatr Studio	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatr Studio		Data inizio: 13/10/2017	Data fine: 13/10/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione del libro di Francesca Pace "Un amore ad Auschwitz"	Incontro col pubblico e con l'autrice alla presenza dei rappresentanti dell'editoria locale		GENNAIO	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice UTET		Data inizio: 30/01/2017	Data fine: 30/01/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Corso di aggiornamento per insegnanti d'italiano LS e L2	Seminario di aggiornamento sull'uso delle LIM in classe ad abilità miste		FEBBRAIO	IIC	EUR	10.000,00	4.000,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università Ca' Foscari di Venezia, Università di Varsavia		Data inizio: 09/02/2017	Data fine: 10/02/2017	Note:			
Lingua, linguistica, linguaggi. Insegnare lingua italiana all'estero	Convegno e corso di aggiornamento per docenti di lingua italiana.		APRILE	Università di Varsavia e IIC	EUR	3.000,00	1.500,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Accademia della Crusca, Università per Stranieri di Siena, Università di Varsavia		Data inizio: 26/04/2017	Data fine: 28/04/2017	Note:			
Giornata europea delle lingue	Partecipazione italiana alla giornata europea delle lingue		SETTEMBRE	IIC	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC		Data inizio: 25/09/2017	Data fine: 25/09/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Felliniana	Spettacolo di danza contemporanea a cura della compagnia Artemis danza di Monica Casadei		GIUGNO	teatro nazionale	EUR	36.500,00	16.500,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro Nazionale di Danza		Data inizio: 10/06/2017 Data fine: 10/06/2017		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 16.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Fiera del libro di Varsavia	Partecipazione italiana alla fiera del libro di Varsavia		MAGGIO	Fiera di Varsavia	EUR	44.000,00	4.000,00	40.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: ICE, Fiera del libro di Varsavia, Libreria Italicus di Cracovia, IIC		Data inizio: 18/05/2017	Data fine: 21/05/2017	Note:			
Presentazione del volume "Wloska sztuka dobrego gotowania"	Traduzione polacca del volume di Pellegrino Artusi "La scienza in cucina e l'arte di mangiar bene"		NOVEMBRE	IIC e altri	EUR	4.500,00	1.500,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice Muza		Data inizio: 20/11/2017	Data fine: 25/11/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giovani fotografi italiani. 1	Primo degli appuntamenti quadrimestrali tesi alla promozione della giovane fotografia italiana emergente		FEBBRAIO	Accademia delle Belle Arti di Varsavia	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia delle Belle Arti di Varsavia		Data inizio: 16/02/2017	Data fine: 11/03/2017	Note:			
Festival internazionale di fotografia di Lodz	Partecipazione italiana alla kermesse internazionale di fotografia		MAGGIO	lodz	EUR	18.000,00	1.000,00	17.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festiva della fotografia della città di Lodz		Data inizio: 15/05/2017	Data fine: 20/05/2017	Note:			
Giovani fotografi italiani. 2	Secondo degli appuntamenti quadrimestrali tesi alla promozione della giovane fotografia italiana emergente		LUGLIO	Accademia delle belle arti di Varsavia	EUR	3.000,00	500,00	2.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia delle belle arti di Varsavia		Data inizio: 01/07/2017	Data fine: 31/07/2017	Note:			
Italia e Roma post unitaria nelle fotografie del Fondo Primoli	Esposizione di fotografie di Roma e dell'Italia nel periodo a cavallo dei secoli XIX e XX provenienti dal Fondo del Conte Primoli, uno dei primi fotografi italiani		OTTOBRE	Casa dei dibattiti sulla storia	EUR	6.000,00	4.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Primoli, Casa dei dibattiti sulla storia		Data inizio: 06/10/2017	Data fine: 28/10/2017	Note:			
Giovani fotografi italiani. 3	Terzo degli appuntamenti quadrimestrali tesi alla promozione della giovane fotografia italiana emergente		NOVEMBRE	Accademia delle belle arti di Varsavia	EUR	2.000,00	500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia delle belle arti		Data inizio: 29/11/2017	Data fine: 29/12/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Sui luoghi del "Gattopardo"	Promozione integrata del territorio siciliano e della sua cultura attraverso mostra fotografica e altri eventi connessi alla realizzazione del film di Visconti		GENNAIO	IIC	EUR	5.000,00	2.500,00	2.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione culturale SiciliAntica , comune di Ciminna (PA)		Data inizio: 24/01/2017	Data fine: 24/02/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

Totale a carico IIC EUR: 136.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2016	0,00
---	-------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	343.350,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	343.350,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
UGO RUFINO

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
---	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	119.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		119.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	117.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	350,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	7.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		124.350,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	100.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	100.000,00
------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	343.350,00
--------------------------------	-------------------

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	74.000,00
Totale Titolo I		74.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.500,00
II.02	Cancelleria	2.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	13.000,00
II.04	Pulizia locali	8.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	22.000,00
II.07	Affitto locali	500,00
II.08	Manutenzioni	8.000,00
II.09	Trasporti	0,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.500,00
II.11	Spese amministrative varie	300,00
II.12	Libri	1.500,00
II.13	Audiovisivi	1.000,00
II.14	Abbonamenti	1.000,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		64.300,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	64.050,00
III.02	Pubblicazioni	6.000,00
III.03	Pubblicità	20.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

III.05 Viaggi di servizio	4.000,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	4.500,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	98.550,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		1.000,00
IV.02 Arredamento		1.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		1.500,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		3.500,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		100.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		3.000,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		103.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	343.350,00
-------------------------------	-------------------

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Non si prevede avanzo di cassa

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

E' stata inserita la quota corrispondente alla dotazione 2016

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Si conferma la quota dell'anno precedente.

III.06 Interessi bancari attivi

Si conferma la quota dell'anno precedente

III.08 Esami di certificazione

L'entrata superiore e' dovuta all'attivazione della sessione di novembre

III.09 Rimborsi IVA

E' stata inserita una quota generica in attesa di conferma del rimborso IVA da parte del Ministero polacco. Si sottolinea che per tutto il 2016 non vi e' stato alcun rimborso e che, se dovesse permanere questa situazione, il mancato rimborso inficierebbe l'attivita' promozionale dell'Istituto (manifestazioni, pubblicazioni e viaggi servizio, etc.), non potendo sottrarre quote alle spese di gestione.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

La quota di Euro 100.000 (Centomila) corrisponde all'uscita del Titolo V.01

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.07 Altre spese di personale

L'importo e' calcolato sulla base delle uscite per il 2016 e dell'incremento del numero dei corsi dell'esercizio corrente. Le convenzioni vengono stipulate con Ditta individuale, in possesso di partita IVA e pertanto non soggetta a richieste di stabilizzazione. La variazione in aumento prevede il potenziamento dei corsi e servizi connessi alla didattica.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Si conferma la quota dell'anno precedente

II.02 Cancelleria

E' prevista una diminuzione dei costi

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Si conferma la quota dell'anno precedente

II.04 Pulizia locali

E' prevista una riduzione dei costi

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

La quota copre i costi del sistema Bibliowin, antivirus e dominio per le iscrizioni ai corsi

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Si prevede un aumento cospicuo, dovuto all'innalzamento dei costi della retribuzione oraria minima, secondo i tassi previsti dal Governo polacco dagli inizi del 2017. L'importo fa riferimento alle spese di sorveglianza (monitoraggio elettronico e sorveglianza fisica) e comprende altresì i costi della verifica per la sicurezza della sede, assegnato tramite contratto di affidamento esterno alla Ditta specializzata KASK, in ottemperanza alla normativa del 2008.

II.07 Affitto locali

La quota copre l'affitto per esami CeLI, nel caso di gruppi numerosi di esaminandi

II.08 Manutenzioni

Costi per la rete informatica degli uffici e sale corsi, sala cinema/conferenza e della revisione delle stampanti e fotocopiatrici, della manutenzione dell'ascensore e caldaia.

II.10 Premi assicurativi diversi

Si conferma la quota dell'anno precedente con stipula di polizza assicurativa RCA per la sede

II.11 Spese amministrative varie

L'importo e' stato calcolato in base alle favorevoli condizioni offerte dall'ente cassa della sezione, Banca PEKAO, gruppo UNICREDIT.

II.12 Libri

Si conferma la quota dell'anno precedente

II.13 Audiovisivi

Si conferma la quota dell'anno precedente

II.14 Abbonamenti

Si annulla l'abbonamento al Corriere online

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

CFR. Relazione

III.02 Pubblicazioni

Si prevedono pubblicazioni su progetti editoriali con editori in loco.

III.03 Pubblicità

La quota aumentata si riferisce alle spese di pubblicità dei corsi di lingua, degli eventi (stampa e cura programmi, servizio inserimento informazione sui siti dell'IIC).

III.05 Viaggi di servizio

Si conferma quota per viaggi per riunioni Staff meeting in Ambasciata e realizzazione eventi e incontri per rapporti istituzionali sul territorio di competenza

III.07 Convenzioni varie

La quota pertiene alle competenze per l'universita' di Perugia per esami CELI

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Eventuali sostituzioni di materiale obsoleto

IV.02 Arredamento

Eventuale sostituzione di oggetti obsoleti

IV.04 Apparecchiature informatiche

Eventuale sostituzione di attrezzature obsolete

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

La quota in uscita riguarda la restituzione della somma prelevata dal Titolo V.01

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

La quota prevede il rimborso di quote versate per rinuncia o mancata formazione dei corsi

Premessa

Il bilancio preventivo riferito all'anno 2017 viene qui approntato in maniera tale da essere reso suscettibile, con un successivo assestamento, di eventuali integrazioni. Come primo atto per la definizione delle attuali esigenze di bilancio e programmazione, si e' proceduto alla verifica degli adeguamenti a norma, D.L. 81\2008, per quel che concerne le condizioni e le attrezzature relative alla sicurezza sul lavoro. Sulla base di un'attenta valutazione, e di quanto specificato nel DVR, si ritiene che i lavori di adeguamento e decoro, intrapresi e condotti a termine con continuita' e costanza, siano tali da consentire una serena attivita' di "manutenzione ordinaria" e di interventi che si renderanno necessari in futuro. Le spese di gestione dell'Istituto che, a seguito di correttivi apportati in sede di bilancio assestato 2016, hanno reso possibile la manutenzione ordinaria dell'edificio, si prevedono pressoché costanti anche per l'anno a venire.

Obiettivi

1) Programmazione di iniziative di elevato profilo culturale in raccordo con le principali Istituzioni operanti nei settori umanistici, scientifici, artistici, della ricerca e del mondo accademico. In relazione a questo obiettivo, la sezione di Cracovia manterra' i rapporti di attiva e proficua collaborazione con il contesto culturale polacco, avvalendosi di una rinnovata ed efficace interazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Varsavia.

La cooperazione con le principali istituzioni culturali ed accademiche avverrà nelle seguenti direzioni:

- Collaborazione ad eventi proposti da prestigiose istituzioni locali;
- Presentazione di eventi ideati e organizzati in sede, con la partecipazione di istituzioni locali di indiscusso livello;
- Presentazione di eventi ideati e organizzati in sedi esterne, presso le più prestigiose istituzioni della circoscrizione di competenza.

2) Elevata proiezione esterna delle attività dell'Istituto tale da comunicare un'immagine sempre più adeguata delle molteplici risorse del nostro Paese.

Per raggiungere tale obiettivo, questa Sezione organizzerà manifestazioni di alto profilo che si articoleranno attraverso i vari ambiti culturali. Particolare attenzione sarà dedicata alla pianificazione di attività nel contenitore della prossima edizione della Settimana della lingua italiana nel mondo. Proiezioni e rilevanze esterne degli eventi saranno garantite da collaborazioni con le più prestigiose Istituzioni culturali ed accademiche locali.

3) Attuazione di proficui rapporti sinergici con tutti i soggetti italiani pubblici e/o di rilevanza pubblica esistenti sul territorio di competenza e di ogni possibile forma di raccordo delle iniziative culturali e scientifiche con il mondo delle imprese italiane. Ci si propone di raggiungere tale obiettivo realizzando eventi con la partecipazione sia dei territori regionali sia dei soggetti pubblici e privati, in particolare con rappresentanti delle Regioni che contribuiscono alla realizzazione della "peculiare" manifestazione "Notte italiana", inserita come appuntamento periodico nella programmazione, in cui vengono presentate le "eccellenze" storico-artistiche e produttive del nostro Paese.

4) Promozione della lingua e della cultura italiana attraverso il mantenimento ed il potenziamento dei corsi di lingua e cultura. La promozione della lingua e della cultura del nostro Paese è uno degli elementi chiave della missione degli Istituti Italiani di Cultura all'estero; a tal fine, ci si propone di rafforzare i corsi con l'aumento e la diversificazione dell'offerta durante l'intero anno accademico, motivando gli stessi studenti a partecipare alle manifestazioni organizzate dall'Istituto e ai molteplici programmi di borse di studio, offerti dai numerosi Centri Studi nazionali, soprattutto per il periodo estivo.

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
RELAZIONE DIRETTORE

Sede

L'Istituto Italiano di cultura di Cracovia, fondato nel 1987, e' situato nel cuore dell'antica capitale della Polonia, Ulica Grodzka 49, a poche centinaia di metri sia dal Castello Reale del Wawel sia dalla Piazza Grande del Mercato (Rynek Glowny). L'Istituto utilizza in comodato una superficie di circa 740 mq in una palazzina borghese di stile eclettico del XIX secolo e nell'annessa porzione di un edificio, risalente al XVIII secolo, che si affaccia su una delle strade piu' antiche e belle di Cracovia, Ulica Kanonicza.

Risorse Umane

Addetto Responsabile: Ugo Rufino
Responsabile Contabile: Salvatore Esposito
Segreteria: Jolanta Fejkiel
Ausiliare: Oktawian Steliga

Risorse Finanziarie

Dotazione Finanziaria MAECI: 119.000 Euro
Introiti corsi: 117.000 Euro
Esami di Certificazione (CELI): 7000 Euro
Interessi bancari: 500 Euro

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Alla buona tenuta dei corsi di lingua e cultura, organizzati e tenuti all'interno dell'Istituto, ha fatto seguito un incremento del numero degli studenti rispetto all'anno precedente.

I semestre 2016: 382 alunni-38 corsi regolari e 3 intensivi.

Corsi estivi 41 alunni

Il semestre 2016: 399 alunni- 39 corsi regolari, 2 per bambini e 3 intensivi.

Attività culturali

Il programma di eventi include una vasta gamma di ambiti disciplinari che vanno dalla pittura alla fotografia, dal cinema al teatro, dalla musica classica e contemporanea alla lingua e all'editoria, dalla scienza alla presentazione delle eccellenze enogastronomiche dei territori, e si articolerà nel corso dell'anno con attenzione a momenti celebrativi, rafforzando intese collaborative con Enti ed Istituzioni dei due Paesi. In particolare, viene confermata la partecipazione ai maggiori festival musicali e cinematografici locali. Pertanto, si conferma la partecipazione al Festival del cinema Italiano su tutto il territorio polacco, come d'intesa con l'Istituto di Varsavia, così come altrettanta rilevanza sarà data alla prossima edizione della Settimana della lingua italiana nel mondo con l'inserimento di interventi nei differenti settori culturali connessi al tema prescelto. Durante le celebrazioni della Giornata della Memoria del 27 gennaio, questo Istituto diventa punto di raccordo per associazioni, delegazioni istituzionali e gruppi di studenti legati al "Treno della Memoria" che, in collaborazione con il Museo di Auschwitz, svolgono un ruolo fondamentale nell'analisi e nel ricordo della Shoa. A riguardo, per la prossima edizione della Giornata, l'Istituto ha programmato incontri con rappresentanti del "Treno della Memoria", superstiti dei campi, presentazione di testi letterari sul tema, nonché una pièce teatrale legata al ricordo di P. Moretti, unica sopravvissuta di una famiglia ebraica genovese sterminata ad Auschwitz.

Collaborazioni

Nella programmazione di iniziative di elevato profilo culturale e scientifico, nonché nell'opera di diplomazia culturale che lo stesso mandato richiede, in raccordo con le principali Istituzioni operanti nel campo della cultura umanistica, della ricerca scientifica ed el mondo accademico, l'Istituto mantiene rapporti di stretta collaborazione con l'Ambasciata d'Italia, l'Istituto di Varsavia, i Consolati onorari di Cracovia e Breslavia e con tutti gli attori del Sistema Paese in Polonia (ICE, Camera di Commercio, associazioni di imprenditori italiani, Centri di Cultura italiana di Bielsko Biala e Chestokowa, Comitati Dante Alighieri di Katowice e Breslavia e Comites), al fine di un'elevata proiezione esterna delle attività programmate, tale da presentare un'immagine organica delle molteplici sinergie italiane in Polonia.

Per lo svolgimento delle attività previste per l'anno 2017, saranno consolidate le collaborazioni e le intese intercorse tra questo IIC e Le Istituzioni culturali locali. A tale riguardo, si sottolinea l'accresciuta e proficua sintonia con il Krakoskie Buro Festiwalowe (KBF), organismo che sovrintende a tutte le manifestazioni culturali della città di Cracovia e con le due prestigiose Istituzioni universitarie cracoviensi dell'Università Jagellonica e Pedagogica. Pertanto, si prevedono partecipazione ai numerosi festival musicali della città di Cracovia e di altre città di competenza territoriale dell'Istituto (Summer Jazz Festival, Cappella cracoviense, Misteria Paschalia, Opera di Tarnów, Filarmonica di Reszów, Piano Classic, Sinfonietta di Cracovia, ICE, Filarmonica di Cracovia, Festival Chitarra Classica di Wroclaw, Festival di Organo di Cracovia, Festival Opera Rara). Manifestazioni musicali che hanno sempre garantito un enorme successo di pubblico e di critica internazionale. Così come verrà garantita la presenza dell'Istituto al Festival delle letterature del Conrad Festival, che ha fatto guadagnare a Cracovia il titolo UNESCO di Città letteraria, nonché la partecipazione consolidata con un proprio stand alla Fiera del libro della città, che durante il mese di ottobre diventa un momento significativo negli eventi fieristici della città per la rilevanza delle manifestazioni culturali per il crescente coinvolgimento di pubblico.

Con questa finalità è stato intensificato il lavoro editoriale in collaborazione con prestigiose case editrici polacche, come Austeria per la pubblicazione della collana classici del Novecento dedicata ai principali poeti italiani, Pasaz, Alter, Czuly Barbaryczny e Universitas, per la pubblicazione di autori italiani non ancora tradotti in Polonia.

Conclusioni

In conclusione, si cercherà di mantenere il proficuo ed intenso dialogo, nonché l'alta qualità delle collaborazioni con Enti ed Istituzioni locali, con l'offerta di qualitative proposte programmate, cogliendo le varie occasioni del contesto culturale in cui si opera per confermare il ruolo e la visibilità dell'Istituto in sintonia con tutto il Sistema Italia presente in Polonia e con il territorio di propria competenza.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra di pittura del maestro Bilinsky	Antologia delle opere del maestro polacco Bilinsky, vissuto in Liguria		MARZO	IIC	EUR	12.000,00	2.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Regione Liguria		Data inizio: 21/03/2017	Data fine: 11/04/2017	Note:			
Mostra delle opere di Liliana Malta	Antologia pittorica dell'artista Liliana M alta		DICEMBRE	IIC	EUR	7.524,00	2.524,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: comune di Roma		Data inizio: 12/12/2017	Data fine: 31/12/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.524,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concorso pianistico Ettore Pozzoli	Concorso pianistico annuale per giovani promesse		GENNAIO	Conservatorio	EUR	11.500,00	1.500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Conservatorio di Cracovia		Data inizio: 20/01/2017	Data fine: 22/01/2017	Note:			
Concerto del Maestro Nordio	Concerto e Master Class del Maestro Nordio presso Conservatorio di Cracovia		FEBBRAIO	Conservatorio	EUR	7.500,00	2.500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Conservatorio di Cracovia		Data inizio: 25/02/2017	Data fine: 25/02/2017	Note:			
Concerto del maestro Simone Onnis	Brani scelti delle composizioni del maestro Onnis		MARZO	Cracovia	EUR	4.500,00	1.500,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cracovia andante		Data inizio: 30/03/2017	Data fine: 30/03/2017	Note:			
Misteria Paschalia	Festival internazionale di musica sacra durante la Settimana santa		APRILE	spazi musicali di Cracovia	EUR	154.000,00	4.000,00	150.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: KBF- comune di Cracovia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Ciclo concerti del Maestro Massimiliano Caldi	Ciclo concertistico con la filarmonica di Reszów		APRILE	Reszów	EUR	52.000,00	2.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Filarmonica reszów		Data inizio: 20/04/2017	Data fine:	Note:			
Festival della musica obliata	Appuntamento musicale annuale del comune di Tarnów		MAGGIO	Tarnów	EUR	16.076,00	1.076,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: InterArt		Data inizio: 06/05/2017	Data fine: 11/05/2017	Note:			
Percorso sensoriale musicale	Gruppo di artisti del conservatorio di Torino		MAGGIO	IIC	EUR	8.000,00	1.000,00	7.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Conservatorio di Torino		Data inizio: 18/05/2017	Data fine: 18/05/2017	Note:			

LISTA EVENTI

Duo Cheminade	repertorio del DUO Chaminade	GIUGNO	Tarnów	EUR	51.500,00	1.500,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Tarnw	Data inizio: 16/06/2017	Data fine: 21/06/2017	Note:			
Festival Musiche da cinema	Festival annuale di musiche da cinema	GIUGNO	Cracovia	EUR	41.500,00	1.500,00	40.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival cracoviano	Data inizio: 17/05/2017	Data fine: 14/06/2017	Note:			
Festival annuale di Summer Jazz	Festival internazionale di Jazz della citta' di Cracovia	LUGLIO	Cracovia	EUR	2.100,00	2.000,00	100,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Summer Jazz Festival	Data inizio: 21/07/2017	Data fine: 31/08/2017	Note:			
Musica nella vecchia cracovia	Festival musicale	AGOSTO	Cracovia	EUR	102.000,00	2.000,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione Cappella Cracoviensis	Data inizio: 15/08/2017	Data fine: 31/08/2017	Note:			
Festival Internazionale Piano classic	Appuntamento annuale con il Festival pianistico	OTTOBRE	Cracovia	EUR	62.500,00	2.500,00	60.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Piano classic	Data inizio: 17/10/2017	Data fine: 30/11/2017	Note:			
Concorso per master di Chitarra classica	Concorso annuale di chitarra classica	OTTOBRE	Wroclaw	EUR	2.500,00	1.000,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival di Wroclaw	Data inizio: 18/10/2017	Data fine: 15/11/2017	Note:			
Musiche per piano e mandolino	Repertorio musicale del maestro Raffaele della Ragione	OTTOBRE	Cracovia	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Conservatorio di Brescia	Data inizio: 19/10/2017	Data fine: 19/10/2017	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	26.076,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Rassegna del cinema italiano in Polonia	Rassegna cinematografico del cinema italiano in Polonia		APRILE	Principali citta' della Polonia	EUR	9.000,00	4.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Varsavia-Cinecitta'Luce		Data inizio: 20/04/2017	Data fine: 22/06/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Notte italiana	Evento ciclico con presentazioni periodiche dedicata alle eccellenze storico-culturali e produttive dei territori nazionali.		GENNAIO	IIC	EUR	14.000,00	4.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Regioni, associazioni e produttori		Data inizio: 12/01/2017	Data fine: 12/01/2017	Note:			
Festa di fine corso	Appuntamento con gli studenti del corso per la fine anno accademico		GIUGNO	IIC	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: in proprio		Data inizio: 21/06/2017	Data fine: 21/06/2017	Note:			
Fiera del libro di Cracovia	Appuntamento annuale della fiera di Cracovia con partecipazione dell'Istituto con proprio stand		OTTOBRE	Fiera del libro	EUR	101.250,00	1.250,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Libreria Italicus e Fiera del libro		Data inizio: 19/10/2017	Data fine: 22/10/2017	Note:			
Settimana della lingua	XVII della settimana della lingua italiana nel mondo		OTTOBRE	IIC	EUR	17.000,00	7.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC VARSAVIA- Piano Classic- MAECI- Accademia della Crusca		Data inizio: 16/10/2017	Data fine: 22/10/2017	Note:			
Festa di fine anno per i corsi dell'IIC	Appuntamento annuale con spettacoli teatrali e musicali		DICEMBRE	IIC	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC		Data inizio: 22/12/2017	Data fine: 22/12/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.250,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festival internazionale del teatro delle forme	Partecipazione della compagnia emiliana Pellisari Studio		FEBBRAIO	Teatro Groteska	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Teatro Groteska		Data inizio: 18/02/2017	Data fine: 25/02/2017	Note:			
Celebrazioni Commedia dell'Arte	In occasione delle giornate della commedia dell'arte, si realizzeranno spettacoli in collaborazione con le compagnie Paranza del Geco e Duo Studio		FEBBRAIO	Duo Studio	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Comune di torino- Paranza del Geco e Duo Studio		Data inizio: 27/02/2017	Data fine: 28/02/2017	Note:			
Compagnia il Pasto della Tarantola	Spettacolo del Gruppo teatrale Koreia		GIUGNO	Cracovia	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Gruppo tetarale Koreia		Data inizio: 17/06/2017	Data fine: 17/06/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata mondiale della poesia	Evento dedicata alla poesia con incontro tra poeti italiani e polacchi		MARZO	IIC	EUR	42.000,00	2.000,00	40.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI		Data inizio: 21/03/2017	Data fine: 21/03/2017	Note:			
Festival delle letteratura di Cagliari: Leggendometropolitano	Partecipazione al festival delle lettature di Cagliari		GIUGNO	Cagliari	EUR	121.000,00	1.000,00	120.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Leggendometropolitano		Data inizio: 08/06/2017	Data fine: 15/06/2017	Note:			
Festival di letteratura dell'infanzia di Rabka	Appuntamento annuale del Festival di letteratura infantile		LUGLIO	Rabka	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Rabka		Data inizio: 20/07/2017	Data fine: 28/07/2017	Note:			
Presentazione del libro della Prof.ssa Quercioli	Presentazione del libro "la prigione era la mia casa", di Laura Quercioli.		NOVEMBRE	IIC	EUR	2.700,00	700,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universita' di Genova		Data inizio: 16/11/2017	Data fine: 16/11/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.700,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata europea delle lingue	Celebrazione della giornata europea delle lingue		SETTEMBRE	Cracovia	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC		Data inizio: 26/09/2017	Data fine: 26/09/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della memoria	Per la Giornata della Memoria 2017 si prevedono eventi in collaborazione con l'Associazione Treno della memoria e Museo di Auschwitz, insieme a presentazione di libri e piece teatrale.		GENNAIO	IIC	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Treno della memoria- Museo Auschwitz		Data inizio: 27/01/2017	Data fine: 31/01/2017	Note:			
Seminario su Terrorismo e sicurezza internazionale	Incontro con Nando Dalla Chiesa e il Prof. Bielanski Stefan		APRILE	IIC	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Univesrita' degli Studi di Milano e Universita' Pedagogica di Cracovia		Data inizio: 04/04/2017	Data fine: 04/04/2017	Note:			
Presentazione del festival E'storia	In occasione della presentazione del festival della storia di Gorizia, sara' presentata il libro "La fine del Comunismo in Europa".		APRILE	IIC	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival E' Storia		Data inizio: 21/04/2017	Data fine: 21/04/2017	Note:			
Forum economico di Krynica	Incontri internazionali di economia		SETTEMBRE	Krynica	EUR	101.000,00	1.000,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Mae polacco- Istituto di studi dell'Europa orientale		Data inizio: 06/09/2017	Data fine: 09/09/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

Totale a carico IIC EUR: 64.050,00